



Articles

ALA VAHIDNIA, Does the Quranic Reading Change When Jurisprudence Does? Manuscript Evidence from al-Andalus 1

TIMOTHY GARRETT, Entombing the Prophet in Cairo? The Three Shrines of al-Ḥākim Revisited 15

VALÉRIE GILLET, Ambasadram in the Ninth and Tenth Centuries: An Influential Religious Center of the Pāṇḍya Kingdom (Tamil Nadu) 37

EVAN LEBARRE, From Him Power Arose: On Divination in the *Vrātya* Chapter of the *Atharvaveda* 87

WICKY W. K. TSE, Quantifying Accomplishments, Rewarding Performance: Military Bounties in Early Imperial China 107

JAMES REICHERT, Romantic Entanglements: Occidentalism, Love, and *Nanshoku* in Mori Ōgai’s “Maihime” 127

ELLA KAREV, “Boy,” “Slave,” and “Slav”: Slaves as Children and Children as Slaves in Demotic Egyptian 149

CHRISTIE CARR, Oil, Swallows, and Sumerian Wordplay: Another Look at *Ninisina B* 163

Reviews 183

Brief Reviews 221

Journal of the American Society for Premodern Asia (JASPA)

© 2026 BY ASPA. ALL RIGHTS RESERVED

EDITOR-IN-CHIEF

PERI BEARMAN
Harvard University

ASSOCIATE EDITORS

GARY BECKMAN
University of Michigan

STEPHANIE W. JAMISON
University of California, Los Angeles

THOMAS MAZANEC
University of California, Santa Barbara

COMPOSITION BY LOCKWOOD PRESS, P.O. BOX 1080, COLUMBUS, GA 31902

JASPA (formerly *JAOS*, ISSN 0003-0279) is published quarterly by the American Society for Premodern Asia (ASPA; please return undeliverables to ISD, 70 Enterprise Drive, Suite 2, Bristol, CT 06010). All information about the Society and the Journal, including membership dues and the Journal style sheet, can be found at <https://aspal842.org>. The Society and the Editors assume no responsibility for the views expressed by authors in the Society's publications.

None of this content may be reprinted, reproduced, distributed, or disseminated without express written permission of the author. Scraping or using this content in any generative AI model is prohibited.

PRINTED AT SHERIDAN PA, HANOVER, PA 17331

Reviews

YÜCESOY, <i>Disenchanting the Caliphate: The Secular Discipline of Power in Abbasid Political Thought</i> (Neguin Yavari)	183
İHSANOĞLU, <i>The Ottoman Scientific Heritage</i> (Caleb Shelburne)	185
CROSS, <i>Love at a Cruc: The New Persian Romance in a Global Middle Ages</i> (Allison Kanner-Botan)	189
ÖZKAN and PAPOUTSAKIS, eds., <i>Doing Justice to a Wronged Literature: Essays on Arabic Literature and Rhetoric of the 12th–18th Centuries in Honour of Thomas Bauer</i> (Kevin Blankinship)	191
MIKATI, <i>Creating an Islamic City: Beirut, Jihad, and the Sacred</i> (Steven C. Judd)	194
DECLERQ, <i>A Prince of Martial Splendour in the Sixteen Kingdoms: Li Hao (351–417), Ruler of Western Liang</i> (J. Michael Farmer)	196
SHAHAR, <i>Kings of Oxen and Horses: Draft Animals, Buddhism, and Chinese Rural Religion</i> (Vincent Goossaert)	198
SHAUGHNESSY, <i>The Tsinghua University Warring States Bamboo Manuscripts: Studies and Translations, vol. 2: The Shang Shu and Pseudo-Shang Shu Chapters</i> (Luke Waring)	200

ROTHSCHILD, <i>The World of Wu Zhao: Annotated Selections from Zhang Zhuo's Court and Country</i> (Yuxuan Tay)	202
GARDINER, <i>Kūkai: Japan's First Vajrayāna Visionary</i> (Ryūichi Abé)	204
KORNICKI, <i>Printing Technologies and Book Production in Seventeenth-Century Japan</i> (William D. Fleming)	207
VAN DE PEUT, <i>Persuading the Divine: On the Composition of Hittite Prayers</i> (Billie Jean Collins)	209
WRIGHT, <i>Why the Bible Began: An Alternative History of Scripture and Its Origins</i> (Christoffer Theis)	212
MARSHALL, <i>Motherhood and Early Childhood in Ancient Egypt: Culture, Religion, and Medicine</i> (Kristine Henriksen Garroway)	214
PODANY, <i>Weavers, Scribes, and Kings: A New History of the Ancient Near East</i> ; HAMMER, <i>The Mesopotamian Riddle: An Archaeologist, a Soldier, a Clergyman, and the Race to Decipher the World's Oldest Writing</i> ; and CHAPMAN, <i>The Victorians and the Holy Land: Adventurers, Tourists, and Archaeologists in the Lands of the Bible</i> (Gary Beckman)	216
THOMPSON and TOMKINS, eds., <i>Understanding Power in Ancient Egypt and the Near East, vol. 1: Approaches</i> (Gary Beckman)	218

Brief Reviews

BURSI, <i>Traces of the Prophets: Relics and Sacred Spaces in Early Islam</i> (Richard McGregor)	221
--	-----

HABIB and LAWRENCE, trs., <i>The Qur'an: A Verse Translation</i> (Carl W. Ernst)	222
--	-----